

Лексико-стилистические особенности французской сатирической прессы (на материале журнала Charlie Hebdo)

Научный руководитель – Копейко Анна Александровна

Крюкова София Николаевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет журналистики, Кафедра зарубежной журналистики и литературы, Москва, Россия

E-mail: sofyaakrukova2475@gmail.com

Юмор во Франции традиционно рассматривается как неотъемлемый элемент общественной жизни. На протяжении веков сатирическое высказывание выполняло не только развлекательную функцию, но и выступало инструментом социальной и политической критики.

Проблема природы комического привлекала внимание философов ещё в античности. В «Поэтике» Аристотель отмечал, что «Смешное - это какая-нибудь ошибка или уродство, не причиняющее страданий и вреда, как, например, комическая маска. Это нечто безобразное и уродливое, но без страдания»[1]. Через смех человек получает возможность дистанцироваться от изображаемого явления и тем самым лучше его понять.

Подобная интерпретация юмора как формы критического знания получила развитие и в европейской философской традиции. Так, Рене Декарт характеризовал насмешку как особую форму радости, возникающую при наблюдении недостатков другого человека[2].

Исторически французская сатирическая культура развивалась в тесной связи с общественно-политическими конфликтами. В XVI веке, в период религиозных войн между католиками и протестантами, карикатура стала активно использоваться как средство идеологической борьбы.

И уже к XIX веку во Франции складывается устойчивая традиция сатирической прессы, представленной такими изданиями, как «Карикатура» (La Caricature), «Гвалт» (Le Grog) и «Фигаро» (Le Figaro).

Особое значение для интерпретации сатирического дискурса имеет концепция смеховой культуры, разработанная Михаилом Бахтиным в исследовании «Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса». Согласно Бахтину, карнаваль-ный смех – это особая форма культурной коммуникации, в рамках которой происходит временное разрушение иерархий и символическое «переворачивание» социальной структуры[3].

Развивая идеи культуры карнавального смеха, сформулированные Бахтиным, можно сказать, что современная сатирическая журналистика институционализовала сатиру и публичный смех в медиапространстве. Французская сатирическая пресса продолжает эту традицию, направленную на деконструкцию политических и социальных авторитетов. Показательным примером является журнал Charlie Hebdo, в котором карнавальные принципы реализуются через различные лексико-стилистические стратегии: пародирование официального политического языка, использование грубого разговорного стиля, каламбуров, гиперболы, метафор, иронии.

Цель исследования заключается в выявлении лексико-стилистических особенностей сатиры и определении их роли в формировании медиадискурса. Для анализа были отобраны номера журнала Charlie Hebdo, опубликованные в период с сентября 2025 по февраль 2026. Исследование включает тексты и заголовки, в которых наиболее ярко проявляются лексико-стилистические особенности сатирической журналистики.

В Charlie Hebdo взаимодействуют визуальные и вербальные средства выражения. Подходящая композиция позволяет создать более сложный сатирический эффект.

Анализ материалов журнала показывает, что сатирический эффект формируется за счёт использования различных лексико-стилистических приёмов. Так, в номере от 24 сентября 2025 года используется заголовок «La fin d'une duperie» («Конец обмана»), посвящённый признанию Палестины Францией. Лексема *duperie* («обман», «надувательство») относится к разговорно-оценочной лексике и редко используется в нейтральном журналистском стиле, что усиливает иронический оттенок высказывания.

В номере от 17 сентября 2025 года появляется формулировка «Une époque terroriste» («Террористическая эпоха»), в которой используется гипербола. В данном случае современная политическая реальность представляется как эпоха радикализации и терроризма.

Наконец, характерной чертой сатирического дискурса журнала является использование сниженной лексики. Например, выражение «une presse libre, qui n'appartient à personne et emmerde tout le monde» («Свободная пресса, которая никому не принадлежит и к чёрту всех») демонстрирует намеренное снижение стилистического регистра. Подобный прием разрушает дистанцию между журналом и читателем и создает эффект антиэлитарности медиавысказывания.

Проведенный анализ позволил выявить основные лексико-стилистические средства, формирующие сатирический медиадискурс журнала Charlie Hebdo. Использование иронии, гиперболы и сниженной лексики способствует созданию комического эффекта и служит инструментом интерпретации социально-политических событий.

Список литературы

Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2-е, стереотипное. — М.: Едиториал УРСС, 2004. — 576 с.

Аристотель. Поэтика / пер., введ. и примеч. Н. И. Новосадского. — Л.: Academia, 1927. — 120 с. — (Классики искусствоведения / Гос. акад. художественных наук).

Бахтин М. М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса. — М.: Худож. лит., 1990. — 543 с. (1-е изд. — 1965).

Champfleury. Histoire de la caricature antique. — Paris : E. Dentu, 1867.

Souchier E. Le dit de caricature // Communication & langages. — 2015. — № 183. — P. 3–7. — DOI: 10.4074/S0336150015011011.

<https://www.tflinfo.fr/societe/interview-je-suis-charlie-dix-ans-apres-l-attentat-contre-charlie-hebdo-le-7-janvier-2015-le-createur-du-slogan-raconte-sa-genese-2343282.html>

<https://www.radiofrance.fr/franceinter/la-caricature-dans-l-histoire-1685927>

<https://www.europel.fr/societe/dix-ans-apres-lattentat-les-jeunes-generations-moins-charlie-que-leurs-aines-238653>

<https://charliehebdo.fr/2025/09/religions/islam/une-epoque-terroriste/>

<https://charliehebdo.fr/2026/03/politique/elections/grand-format-municipales-au-havre-un-troisieme-mandat-ou-lappel-du-large/>

<https://charliehebdo.fr/2025/09/international/moyen-orient/la-fin-dune-duperie/>

[1] Аристотель. Поэтика / пер., введ. и примеч. Н. И. Новосадского. — Л.: Academia, 1927. — 120 с. — (Классики искусствоведения / Гос. акад. художественных наук).

[2] Champfleury. Histoire de la caricature antique. — Paris : E. Dentu, 1867.

[3] Бахтин М. М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса. — М.: Худож. лит., 1990. — 543 с. (1-е изд. — 1965).